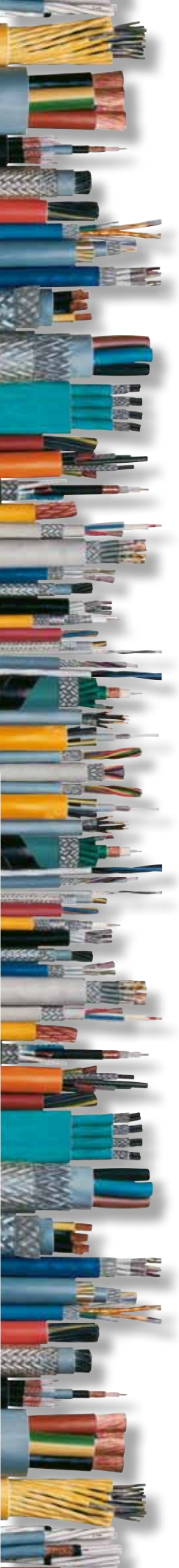
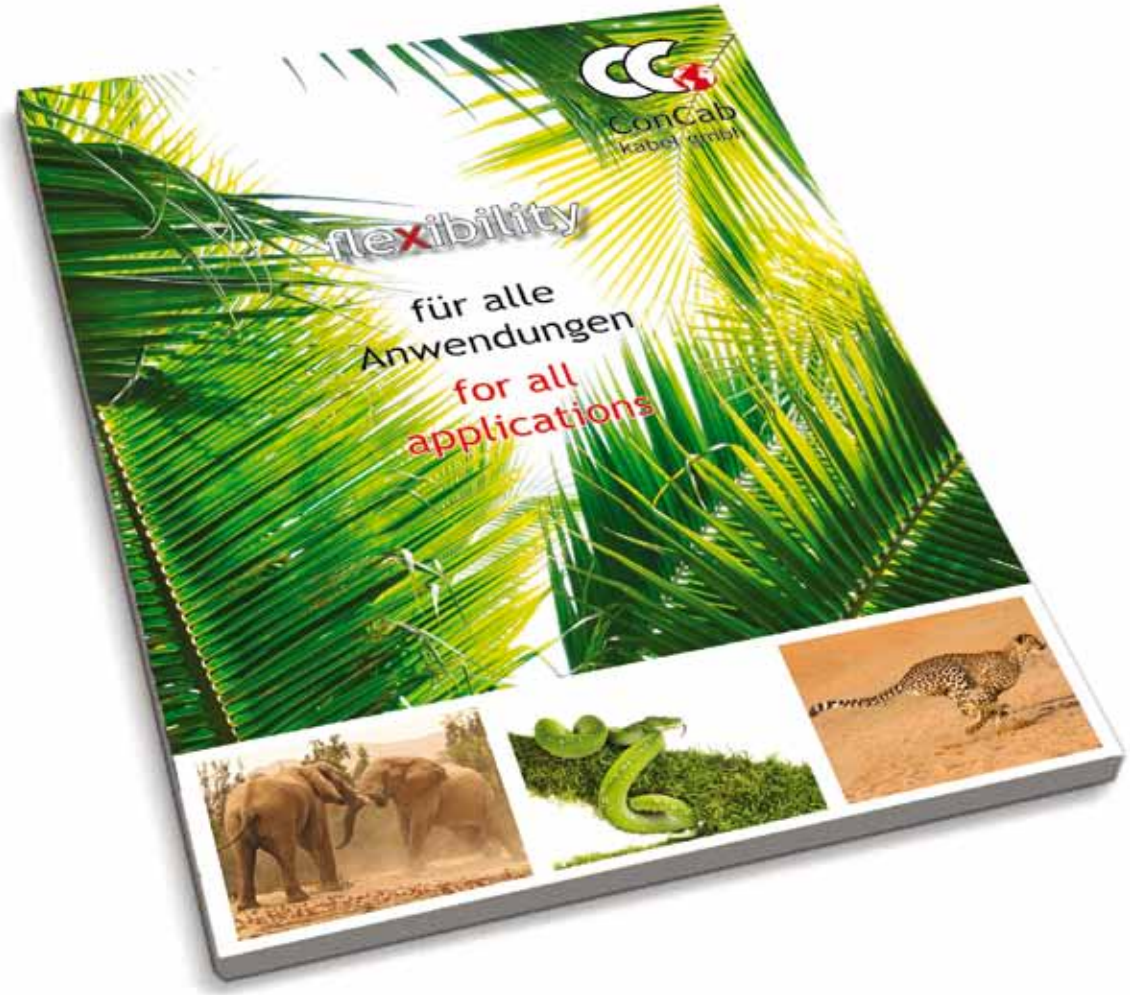


ConCab
kabel gmbh



Kabel und Leitungen
cables and wires

VOLTA S.p.A.

IT - 39100 Bolzano (BZ) • Via del Vigneto, 23
Tel. +39 0471 561.130 • Fax +39 0471 561.230
E-Mail: info3@volta.it • Internet: www.volta.it • www.volta.bz

Spiralkabel
spiral cable

perfekt in
Form und Funktion ...
perfect in
form and function ...

flexibility

ConCab kabel gmbh

CC-Spiralkabel PUR-997
CC-spiral cable PUR-997

RoHS EMV EMC Schleppflex CE UL CSA DESINA <HAR>

Anwendung

Das CC-Spiralkabel PUR-997 findet vor allem Verwendung in Bereichen von Handhabungsgeräten im Innen- und Außenbereich sowie Baumaschinen und überall dort, wo starke mechanische Beanspruchungen auf die Leitung einwirken können. Der Polyurethan-Außenmantel ist abrieb- und verschleißfest sowie beständig gegen mineralische Öle, Fette, Kühlschmiermittel und Benzin. Desweiteren ist der PUR-Außenmantel alterungs- und witterungsbeständig sowie mikrobenfest und hydrolysebeständig. Durch den geringen Platzbedarf und die große Nutzlänge wird eine maximale Bewegungsfreiheit erreicht.

application

The CC-spiral cable PUR-997 is suitable for automatic handling equipment for in- and outdoor applications in industries and other fields with high mechanical stress. The polyurethan outer sheath is abrasion and wear resistant as well as resistant against mineral oils, grease, cooling liquids and gasoline. Furthermore, the PUR- outer sheath is weather resistant and resistant to microbes and hydrolysis. Due to the small space requirements and the large effective length a maximum freedom of movement can be achieved.

Aufbau

Blanke, feindrähtige Kupferlitze, Aderisolation auf PVC-Basis, Aderfarben der Datenleitungen nach DIN 47100, Adern ab 0,5 mm² schwarz mit weißen Ziffern, ab 3 Adern mit Schutzleiter (grüngelb) in der Außenlage, Adern in Lagen verseilt. Der Außenmantel auf PUR-Basis ist adhäsionsarm, hydrolyse- und mikrobenbeständig.
Außenmantelfarben: grau (RAL 7001), schwarz (RAL 9005) oder orange (RAL 2003).

construction

Bare, fine strands of copper wires, PVC-based core insulation, core colours acc. to DIN 47100, from 0,5 mm² cores are black with consecutive white numbering and greenyellow protective conductor in the outer layer, cores twisted in layers. PUR-based outer sheath is low-adhesive and resistant to hydrolysis and microbes.
Outer sheath colours: grey (RAL 7001), black (RAL 9005) or orange (RAL 2003).

Technische Daten / technical data

Nennspannung / rated voltage:	bis / up to 0,34 mm²: 300 V ab / from 0,50 mm²: 300/500 V
Prüfspannung / test voltage:	bis / up to 0,34 mm²: 1.200 V ab / from 0,50 mm²: 3.000 V
Leiteraufbau / conductor stranding:	feindrähtige Kupferlitze / fine copper strands, nach / acc. to DIN VDE 0295, Klasse 5 / class 5
Isolationswiderstand / insulation resistance:	min. 20 MOhm x km
Temperaturbereich / temperature range:	-5°C bis/to +70°C
Dehnungsfaktor / gauge factor:	ca./appr. 3,5 x L_0 geschlossene Wendellänge/closed spiral length
Normen / approvals:	in Anlehnung an / acc. to DIN VDE 0250, 0285

Artikel-Nr. / part no.:	**997** □□ □□ □□□ □□
Querschnitt / cross-section :	_ _
Aderzahl / number of cores :	_ _
Wendellänge / spiral length :	_ _
Enden / ends	
tangential :	**1**
axial :	**2**
Mantelfarbe / outer sheath colour	
schwarz / black :	**00**
grau / grey :	**05**
orange / orange :	**08**

Beispiel / example: **997 2505 151 05**

Außenmantel PUR, Querschnitt: 2,5mm², Aderzahl: 5
Wendellänge: 1.500mm, Enden: tangential, Mantelfarbe: grau

Outer sheath: PUR, cross-section: 2,5mm², no. of cores: 5
spiral length: 1.500mm, ends: tangential, sheath colour: grey

Auf Anfrage können die Leitungsenden konfektioniert, bei erhöhten EMV-Anforderungen eine Umlegung integriert wie auch erforderliche Approbationen berücksichtigt werden.
Upon request, the line ends can made up, at higher EMC requirements a spiral shield can be integrated as well as required approvals will be considered.

Anfrageformular für Spiralkabel
request sheet for spiral cable

ConCab kabel gmbh

Adresse / address: Referenz / reference: _____ Datum / date : _____

Kunden-Nr. / customer no. : _____

Firmenname / company name : _____

Straße / street : _____

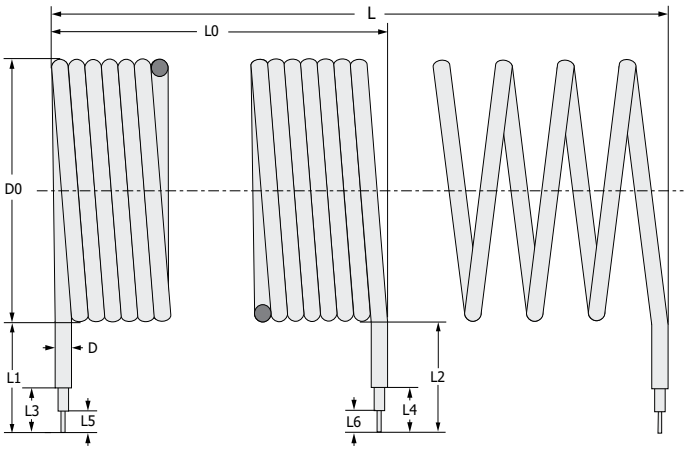
PLZ / zip : _____ Stadt / city : _____

Land / country : _____

Ansprechpartner / contact person : _____

Telefon / phone : _____ Telefax / fax: _____

Email : _____ gewünschter Liefertermin / required delivery date: _____



L	Nutzlänge / effective length	
L0	Wendellänge / spiral length closed	
D	Leitungsdurchmesser / cable diameter	
D0	Wendeldurchmesser / spiral diameter	
L1	Länge Seite 1 / length end 1	
L2	Länge Seite 2 / length end 2	
L3	Abmantelung Seite 1 / dismantle end 1	
L4	Abmantelung Seite 2 / dismantle end 2	
L5	Bearbeitung Seite 1 / adaption end 1	
L6	Bearbeitung Seite 2 / adaption end 2	

(Werte in mm / values in mm)

Weitere Anforderungen / further requirements

(Bitte eintragen oder ankreuzen / please insert or cross)

Bedarfsmenge / required quantity: _____

Abgangsform der Enden / form of the ends : ☐ tangential ☐ axial

Mantelmaterial / outer sheath material : ☐ PVC ☐ PUR ☐ Gummi/rubber ☐ PA ☐ Sonstige/others: _____

Mantelfarbe / sheath colour : _____ Aderzahl / no. of cores : _____ Querschnitt / cross-section : _____

Isolationsmaterial (Ader) / insulation material (core): _____ Schirmung/shield: ☐ Ja/yes ☐ Nein/no

Einsatzbedingungen / application conditions : _____

Temperatur / Umgebung / ... / temperature / surrounding / ... : _____

Approbationen / approvals : (VDE, HAR, UL/CSA, ...) _____

Bemerkungen / remarks : _____

_____

_____

_____

Bitte nutzen Sie unsere Fax-Hotline: +49 (0)7903 - 91 55 89 oder Email: info@concab.de
Ihrer Anfrage liegen unsere Allgemeine Geschäftsbedingungen zugrunde. www.concab.de/agb

Please use our fax-hotline: +49 (0)7903 - 91 55 89 or Email: info@concab.de
Your request is subject to our general terms and conditions. www.concab.de/gtc

ConCab kabel gmbh | Am Moosbach 7-9 | 74535 Mainhardt
Telefon / phone: +49 (0) 7903 - 91 55 0

www.concab.de

ConCab kabel connects

VOLTA S.p.A.

IT - 39100 Bolzano (BZ)
Via del Vigneto, 23
Tel. +39 0471 561.130
Fax +39 0471 561.230
E-Mail: info3@volta.it
Internet: www.volta.it • www.volta.bz

flexibility

www.volta.it • www.volta.bz